

### BEFORE YOU BEGIN

#### IMPORTANT !

- Observe all local plumbing and building codes.
- Turn off the water supply.
- Inspect the drainage and supply tubing. Replace if necessary.
- Prior to installation, unpack the new lavatory and carefully inspect it for damage. Return the lavatory to its protective carton until you are ready to install it.
- For replacement installations, make sure the existing cutout is the same or smaller size as the new lavatory.
- Carefully read these instructions before you attempt to remove your old lavatory. Before installing your new lavatory, make sure you have the proper materials necessary to complete the job. This will help you avoid costly mistakes.
- All information in these instructions is based upon the latest product information available at the time of publication. Kohler China reserves the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice.
- These instructions contain import care, cleaning, and warranty information please leave these instructions for the consumer.
- Installer: This manual is the property of the customer and must be retained with the product for maintenance and operational purposes.

### 安装之前

#### 重要事项!

- 遵守当地所有给排水及建筑规定。
- 关闭供水。
- 检查污水管及供水管。如有需要请更换。
- 安装之前, 开启新脸盆的包装, 仔细检验脸盆是否有损坏, 再将脸盆放回包装盒内, 到安装时才取用。
- 如果只是更换脸盆, 请确保现有的台面开口不大于新脸盆所需开口的尺寸。
- 在拆除旧脸盆之前请先仔细阅读这些说明。安装新脸盆之前, 请检查你是否已拥有完成安装所必须的全部材料。这将有助于避免昂贵的损失。
- 本说明书所含一切资料, 均以印刷时所有的最新产品为准。科勒公司保留随时更改产品特性, 包装或供应情况的权利, 恕不另行通知。
- 此说明书包括重要的护理, 清洁及保修资料请将此说明书交用户留存。
- 安装人员: 此说明书为用户所有, 必须与产品保存在一起, 以备维护及操作参考之用。

### ORDERING INFORMATION

Escale Semi Recessed Lavatory with Shroud .....	K-19797T
Includes Semi Recessed Lavatory Basin .....	K-19034T
Includes Semi Recessed Lavatory Shroud .....	K-19028T
Escale Pedestal Lavatory .....	K-19798T
Includes Pedestal Lavatory Basin .....	K-19023T
Includes Pedestal .....	K-19024T
Escale Half Pedestal Lavatory .....	K-19799T
Includes Pedestal Lavatory Basin .....	K-19023T
Includes Semi Recessed Lavatory Shroud .....	K-19028T

### 订购信息

艾思格尔一体式脸盆 .....	K-19797T
包括嵌入式台上脸盆 .....	K-19034T
包括半柱 .....	K-19028T
艾思格尔柱盆 .....	K-19798T
包括脸盆 .....	K-19023T
包括立柱 .....	K-19024T
艾思格尔半柱盆 .....	K-19799T
包括脸盆 .....	K-19023T
包括半柱 .....	K-19028T

## SAFETY: WARNINGS

Kohler products are precision-engineered and should give continued superior and safe performance, provided:

1. They are installed, commissioned, operated and maintained in accordance with the recommendations given in this Manual.
2. Periodic attention is given, as necessary, to maintain the product in good functional order. Recommended guidelines are given in the **MAINTENANCE** section.

Carefully inspect the new fixture for any signs of damage.

When installing Kohler Products, manufacturers guidelines for power tool safety should be followed.

## 安全：警告

科勒产品经过精确制造，性能卓越，经久耐用。为保证产品品质，您必须：

1. 按照此手册中推荐的方法进行安装、起动、操作及维护。
2. 如有需要，定期检查，令产品保持良好性能状态。日常维护章节中列有推荐方法。

仔细检查新产品是否有损伤。

在安装科勒产品时，必须遵循制造商有关电气安全的指令。

## RECOMMENDED TOOLS AND MATERIALS (Not Supplied)

- Sealant
- Safety Glasses
- Pencil
- Tape Measure
- Ratty Knife
- Keyhole Saw or Saber Saw
- Scissors
- Pipe Wrench
- Drill with 1/2" (13mm) or larger drill bit
- Adjustable Wrench
- Tubing Cutter
- Hacksaw

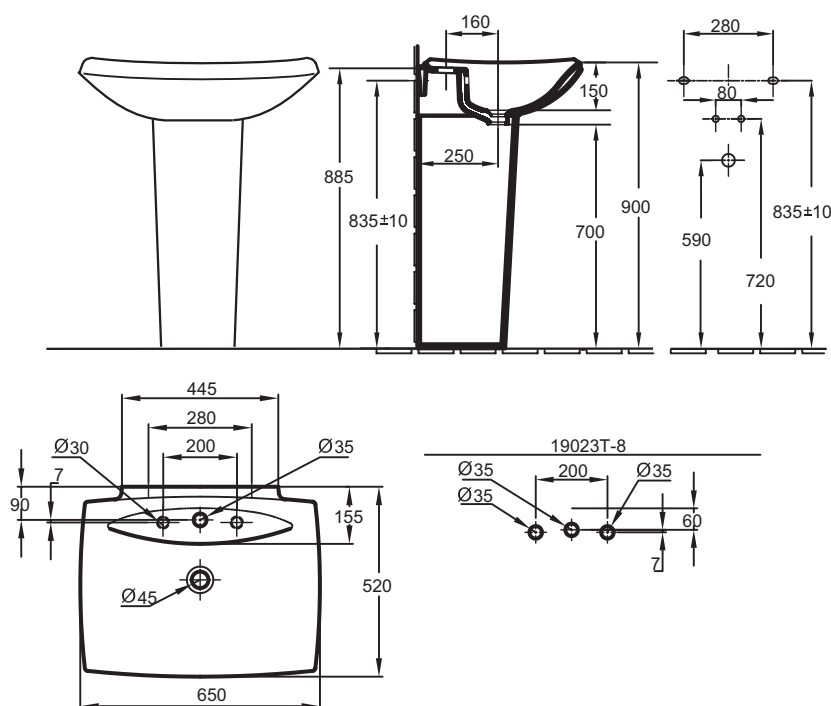
## 所需工具(不随货供应)

- 密封胶
- 护眼镜
- 铅笔
- 卷尺
- 涂油灰刀
- 匙孔线锯或手提电锯
- 剪刀
- 喉管板钳
- 电钻(带13毫米(1/2英寸)或更大直径钻头)
- 活动板钳
- 切管刀
- 钢锯

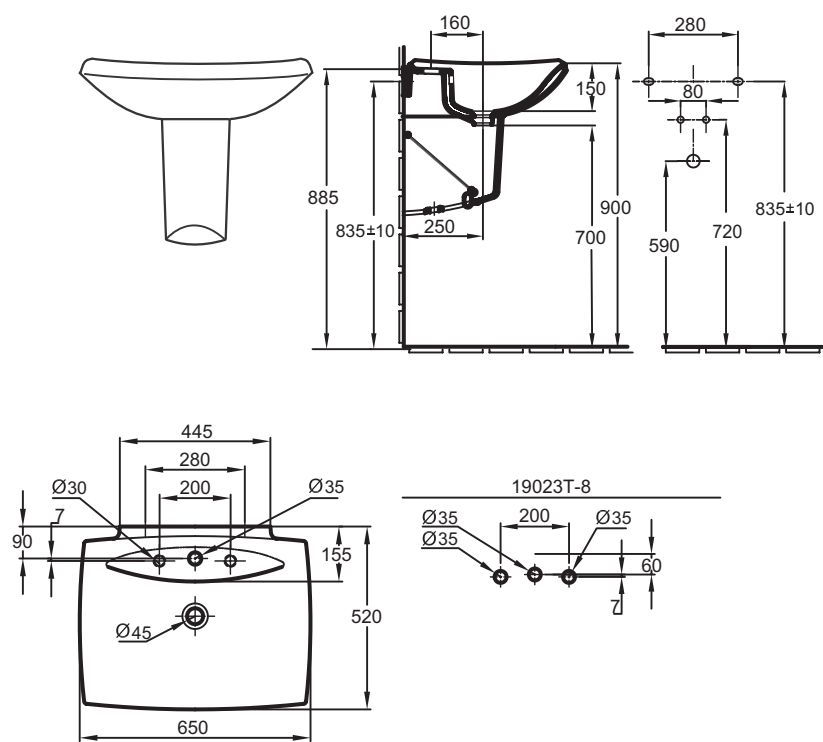
## ROUGHING-IN

## 尺寸图

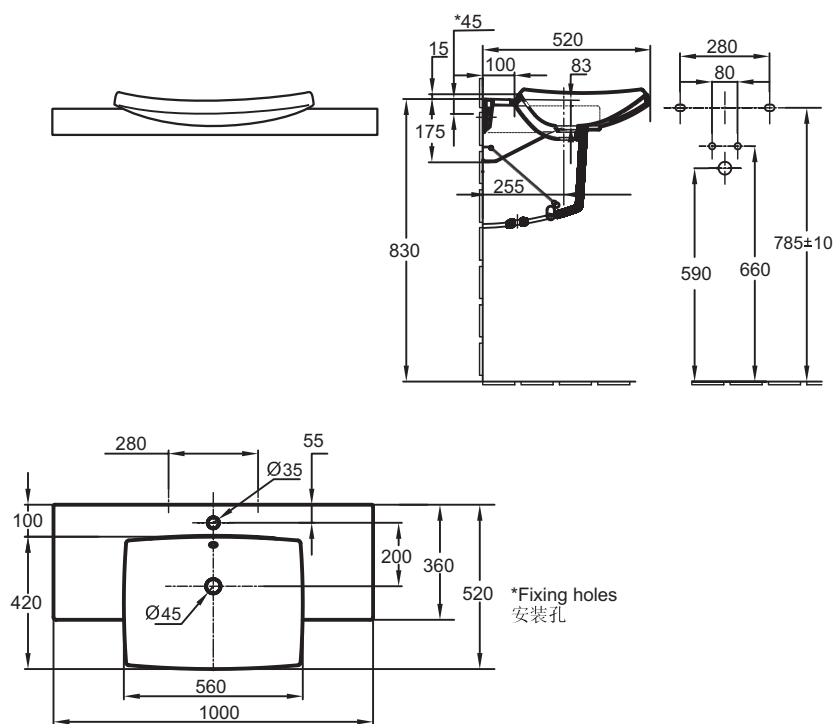
单位：毫米  
Unit: mm



K-19023T/K-19024T



K-19023T/K-19028T



K-19034T/K-19028T

## SPECIFICATION

### Plumbing Connections

Hot (H) and Cold (C) inlets must be connected to the correct inlet pipes.

## 规格

### 管道连接

热水(H)及冷水(C)入水口必须连接至正确的进水管。

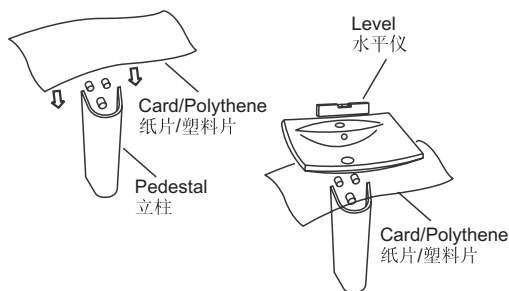
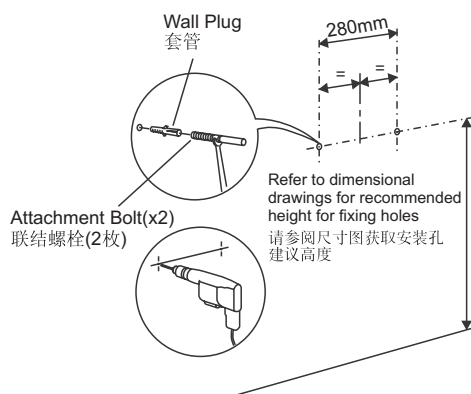
## INSTALLATION

## 安装

### Install the Washbasin and Vanity Washasin with Pedestal

1. Install the services.
2. Make sure that the hot and cold water supply pipes and the waste are installed correctly.
3. Fix the pedestal in position and place a 2mm thick piece of card or polythene on top of it. Place the washbasin on top of this and ensure that it is level.

**Note!** The card or polythene allows the pedestal to slide under the basin easily once fixed in position.



### 安装脸盆及立柱

1. 安装供水管道。
2. 确保冷热供水管和排水管均安装正确。
3. 将立柱安装到位，并在立柱顶端放置一张2毫米厚的纸片或塑料片。将脸盆放置其上，并确保水平。

**注意：**纸片或塑料片可以使得立柱在脸盆安装固定后从其下轻易拉出。

4. Mark through the position of the fixing holes for the basin.



**Caution!** Make sure that you avoid hidden cables and pipes when drilling holes in the wall.

5. Remove the basin and drill the fixing holes.
6. Fit the wall plugs and attachment bolts.

**Note!** The hot and cold water supplies must be installed with isolating valves.

4. 穿过安装孔在墙上标出脸盆安装孔的位置。



**小心：**在墙上钻孔时，请务必避开内设的线缆及管道。

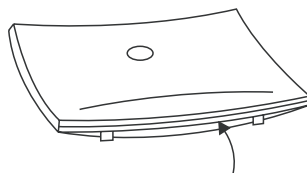
5. 移开脸盆，钻好安装孔。
6. 安装套管和联结螺栓。

**注意！** 冷热供水管必须安装隔离阀。

P4132110

7. Fit the tap to the washbasin or the vanity washbasin in accordance with the manufacturer's instructions.

8. Apply silicone sealant to the back of the washbasin.



Apply a thin bead of Silicone Sealant  
涂抹一小条密封硅胶

P4132040

9. Fit the washbasin in position over the attachment bolts.

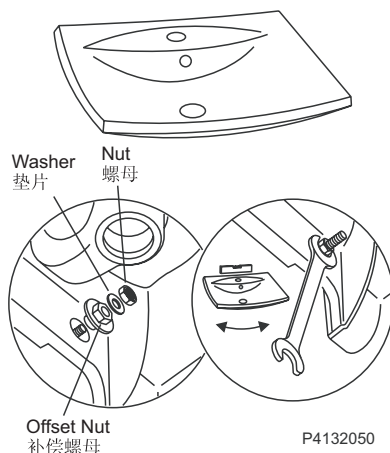
10. Adjust the offset nut until the washbasin is level.

11. Use a level to ensure the washbasin is level. Fit the washers and the nuts to the attachment bolts to secure the washbasin in place. Tighten the nuts.

**Note!** The pedestal does not support the basin.

12. Put the pedestal in place, making sure it is fitted securely against the bottom of the washbasin.

13. Carefully remove any excess silicone sealant.



P4132050

7. 根据制造商说明书将龙头安装上脸盆。

8. 在脸盆后侧涂上密封硅胶。

9. 脸盆穿过联结螺栓安装到位。

10. 调校补偿螺母直至脸盆水平。

11. 使用水平仪检查脸盆是否水平。将垫片及螺母装上螺栓以固定脸盆。上紧螺母。

**注意：**立柱并不支持脸盆。

12. 将立柱安装到位，确保其与脸盆底部贴紧。

13. 小心地擦除多余的密封硅胶。

## Install the Semi Pedestal

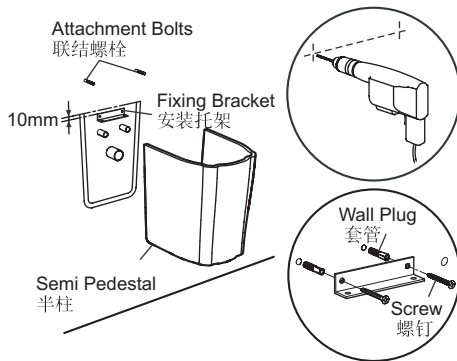
1. Hold the semi pedestal in position against the bottom of the handwash basin and mark the top edge of the semi pedestal.

2. Locate the bracket centrally, with the top edge 10mm down from the previous marks.



**Caution!** Make sure that you avoid hidden cables and pipes when drilling holes in the wall.

3. Drill the fixing holes and secure the bracket to the wall with wall plugs and screws.



P3979030

## 安装半柱

1. 将半柱顶住脸盆底部按在墙上，并在墙面上标出半柱顶端的位置。

2. 托架居中对齐，顶端位于记号线下方10毫米处。

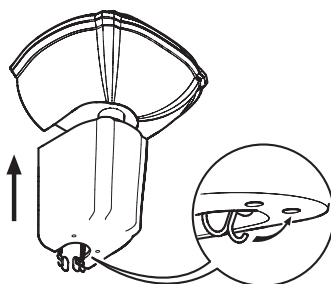
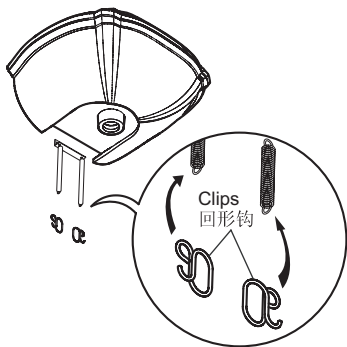
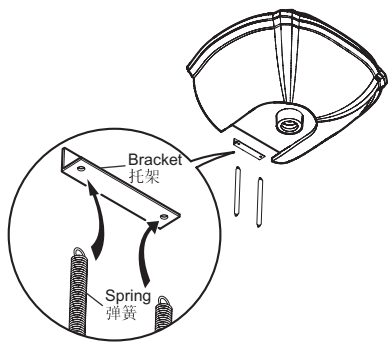


**小心：**在墙上钻孔时，请务必避开内设的线缆及管道。

3. 钻安装孔，并使用套管及螺钉将托架固定在墙面上。

## Fix the Semi Pedestal

## 固定半柱



**Note!** Pedestal may differ slightly from the one shown  
注意! 立柱可能与上图所示略有不同。

P3979060

**Note!** The semi pedestal is only held in position by the tension of the springs.

**注意!** 半柱仅依靠弹簧的张力进行固定。

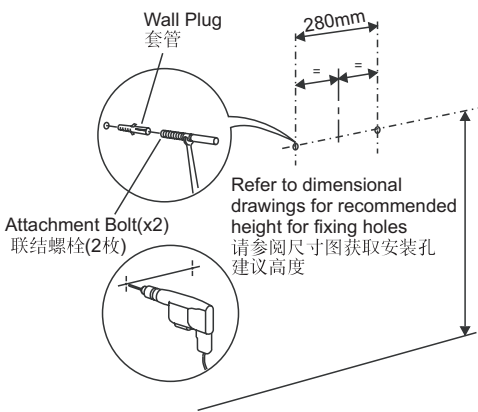
1. Fit the springs and clips to the bracket.
2. Put the semi pedestal in position.
3. Pull the springs down and fit the clips into the holes on the bottom of the semi pedestal.
4. Ensure the semi pedestal is fitted securely.

1. 将弹簧及回形钩安装上托架。
2. 将半柱安放到位。
3. 弹簧下拉，将回形钩钩住半柱底部的孔。
4. 确保半柱安装牢固。

## Install the Vanity Top

## 安装挂墙半嵌入式脸盆

1. Install the services.
2. Make sure that the hot and cold water supply pipes and the waste are installed correctly.
3. Mark the position on the wall for the attachment bolts.



P4132070

**Caution!** Make sure that you avoid hidden cables and pipes when drilling holes in the wall.

**小心:** 在墙上钻孔时，请务必避开内设的线缆及管道。

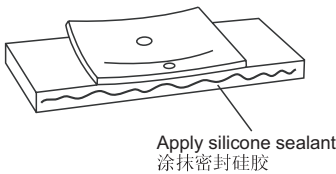
4. Drill the fixing holes.
5. Fit the wall plugs and attachment bolts.

4. 钻好安装孔。
5. 安装套管和联结螺栓。

**Note!** The hot and cold water supplies must be installed with isolating valves.

**注意!** 冷热供水管必须安装隔离阀。

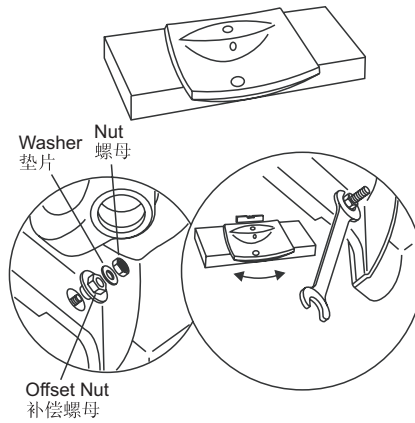
6. Fit the tap to the vanity top in accordance with the manufacturer's instructions.
7. Apply silicone sealant to the back of the vanity top.
8. Fit the washbasin in position over the attachment bolts.



P4132080

6. 根据制造商说明书将龙头安装上脸盆。
7. 在脸盆后侧涂上密封硅胶。
8. 脸盆穿过联结螺栓安装到位。

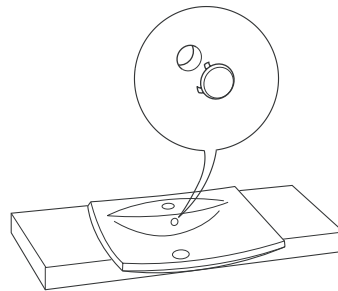
9. Adjust the offset nut until the vanity top is level.
10. Use a level to ensure the vanity top is level. Fit the washers and the nuts to the attachment bolts to secure in place. Tighten the nuts.
11. Remove any excess silicone sealant.



P4132130

9. 调校补偿螺母直至脸盆水平。
10. 使用水平仪确保脸盆水平。将垫片及螺母装上螺栓以固定脸盆。上紧螺母。
11. 小心地擦除多余的密封硅胶。

12. Place the overflow cover over the overflow hole in the vanity top making sure it is orientated correctly.



P4132100

12. 将溢流孔装饰盖盖上脸盆上的溢流孔，确保方向正确。

## Install the Plumbing

1. Install the drain in accordance with the manufacture's instructions.

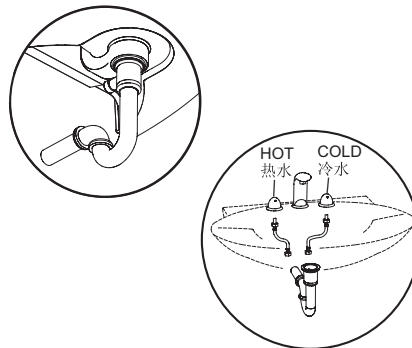


**Caution!** Make sure a watertight seal exists on all washbasin drain connections.



**Caution!** Provide access to the plumbing connections for future plumbing maintenance.

2. Connect the hot and cold water supplies.
3. Open the hot and cold water valves and check the supply connections for any leaks.
4. Run water into the washbasin or vanity top, and check the drain connections for any leaks.



P3978070

## 安装管道

1. 根据制造商说明书安装排水。



**小心!** 请确保所有脸盆排水的连接处都装有防水密封圈。



**小心!** 管道连接处需留有检修空间，以备日后管道维护之用。

2. 连接冷热供水管。
3. 打开冷热水阀门，检查供水管接头处是否有渗漏。
4. 打开龙头放水入脸盆，检查排水接头处是否有渗漏。

## USER MAINTENANCE

## 日常维护

### Cleaning



**Caution! Risk of product damage.** Many cleaners contain abrasive and chemical substances, and should not be used for cleaning stainless steel, enamel, plated or plastic fittings. These finishes should be cleaned using a mild washing up detergent or soap solution, rinsed and then wiped dry with a soft clean cloth.

### 清洁



**警告！小心产品受损。**许多清洁剂都含有腐蚀性及化学物质，不可用于清洁不锈钢、搪瓷、镀层或塑料制品。这些表面须使用温和的洗涤剂或皂液进行清洁，彻底冲洗，然后用干净的软布擦干。

## LIMITED ONE-YEAR WARRANTY

## 一年有限担保

### Plumbing Fixtures and Fittings Limited One-year Warranty

### 陶瓷及浴缸产品及配件担保——一年有限担保

- Kohler plumbing fixtures and fittings are warranted to be free of manufacturing defects.
- This product is warranted for one year from date of purchase. Kohler China will be responsible for any problems caused by manufacturing defects provided with the invoice. Kohler China will, at its election, repair, replace or make appropriate adjustment where Kohler China inspection discloses any such defects occurring in normal usage within one year after purchase.
- Implied warranties including that of merchantability and fitness for a particular purpose are expressly limited in duration to the duration of this warranty. Kohler China disclaims any liability for special, incidental or consequential damages. Damages to the product caused by misuse, abuse and installation that is not in accordance with the owner's manual are not covered by this warranty.
- To obtain quick warranty service, please contact your dealer, or write to Kohler China. (Original sales receipt must be provided as the proof of purchase.)

- 科勒公司担保其陶瓷及浴缸产品及配件在制造工艺上无瑕疵。
- 本产品自购买之日起即获得本公司一年的质量保证。在质保期内，凭购货发票，科勒公司将免费承担由制造质量引起的任何问题。经核查后，科勒中国有限公司有权决定是修理、更换、还是作适当的调整。
- 这里所指的担保，包括产品，都已明确地限制在该担保期之内。科勒中国有限公司对其后出现的损坏不负有任何责任。担保也不包括外观损伤、使用不当以及未按说明书安装造成的损失。
- 为获得快捷的担保服务，请联系您的销售商；您也可写信给科勒中国有限公司(请出示销售发票原件作为购货凭证)：

Kohler China Investment Company Ltd.  
Central Customer Service Center  
19/F, Shanghai Square, 138 Huai Hai Road,  
Luwan District, Shanghai, PRC  
Zip Code: 200021

科勒(中国)投资有限公司  
中央客户服务中心  
上海市卢湾区淮海中路138号  
上海广场19楼  
邮编：200021

This is our exclusive written warranty.

这是我们全部的书面担保。